

Im Weihnachtsevangelium verkünden die Engel den Frieden, nach dem sich die Menschen immer schon gesehnt haben.

Das Wort „Frieden“ kommt aus dem althochdeutschen *fridu* und meint „Schonung, Freundschaft“. Es beschreibt einen heilsamen Zustand der Stille und Ruhe und die Abwesenheit von Störung, Beunruhigung oder Krieg.

Das biblische hebräische Wort für Frieden, das Schalom meint in seiner Urbedeutung „Vervollständigung“. Wo Schalom ist, „finden sich nicht nur Sicherheit und Ruhe, sondern auch Gesundheit und Freude“. Deshalb wird im Hebräischen, wenn man sich nach dem Wohlbefinden der anderen Person erkundigt, eigentlich wortwörtlich übersetzt gefragt: „Was ist Dein Schalom?“ Wir wünschen dem anderen das, was für ihn wertvoll ist.

nach Teresa Zukic

